

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 5 AOÛT 1987
SÉANCE DE L'AVANT-MIDI
(44)

[Texte]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications, se réunit à 10 heures, sous la présidence de l'honorable sénateur Léopold Langlois (président).

Membres du Comité présents: Les honorables sénateurs Adams, Bosa, Davey, Doody, Frith, Langlois, Le Moyne, MacDonald (*Halifax*), Macdonald (*Cap-Breton*) et Stewart. (10)

Autre sénateur présent: L'honorable sénateur Petten.

Également présents: M. Charles Lussier, greffier du Sénat; *du service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* M. Jacques Rousseau, avocat, M. John Christopher, attaché de recherche et M. Raymond L. du Plessis, légiste et conseiller parlementaire.

Comparait: M. Blaine Thacker, député, secrétaire parlementaire du ministre des Transports.

Témoins:

Du ministère des Transports:

M. Nick Mulder, sous-ministre adjoint, politique et coordination;

M. Edward Weinberg, conseiller, bureau de réforme des règlements économiques.

Du ministère de la Justice:

M. Robert Archambault, avocat et Me Jacques E. Pigeon, avocat-conseil, contentieux, affaires fiscales.

Le Comité, conformément à ses ordres de renvoi du 29 juin 1987 poursuit son étude sur les Projets de loi C-18, Loi nationale concernant les transports et C-19, Loi de 1986 sur les transports.

M. Thacker lit une version corrigée d'une lettre qu'il a fait parvenir aux membres du Comité le 31 juillet 1987.

Le Comité entreprend l'étude article par article du Projet de Loi C-19, Loi de 1986 sur les transports.

L'honorable sénateur Doody propose
Que le titre et l'article 1 soient différés à plus tard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable Doody propose
Que les articles 2 à 7 soient adoptés.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Stewart propose
That clause 8 of Bill C-19 be amended by striking out lines 16 to 19, page 5 and substituting the following:

«(b) have regard to any statement of public transportation policy issued by the Governor in Council after consultation by the Minister with the government of each»

Que l'article 8 soit modifié en retranchant les lignes 16 à 19, page 5 et en les remplaçant par ce qui suit:

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, AUGUST 5, 1987
MORNING SITTING
(44)

[Translation]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 10:00 a.m., the Chairman, the Honourable Senator Léopold Langlois, presiding.

Present: The Honourable Senators Adams, Bosa, Davey, Doody, Frith, Langlois, Le Moyne, MacDonald (*Halifax*), Macdonald (*Cape Breton*) and Stewart. (10)

Present but not of the Committee: The Honourable Senator Petten.

In attendance: Mr. Charles Lussier, Clerk of the Senate. *From the Research Branch, Library of Parliament:* Mr. Jacques Rousseau, Lawyer, Mr. John Christopher, research assistant. *Also in attendance:* Mr. Raymond L. du Plessis, Law Clerk and Parliamentary Counsel.

Appearing: Mr. Blaine Thacker, MP, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport.

Witnesses:

From the Department of Transport:

Mr. Nick Mulder, Assistant Deputy Minister, Policy and Co-ordination;

Mr. Edward Weinberg, advisor, Economic Regulatory Reform.

From the Department of Justice:

Mr. Robert Archambault, legal advisor, and Mr. Jacques E. Pigeon, Senior Counsel, Tax Litigation Section.

The Committee, in compliance with its Order of Reference dated June 29, 1987, resumed consideration of Bills C-18, An Act respecting national transportation, and C-19, the Motor Vehicle Transport Act, 1986.

Mr. Thacker read a corrected version of a letter he had sent to the members of the Committee on July 31, 1987.

The Committee began clause-by-clause consideration of Bill C-19, the Motor Vehicle Transport Act.

The Honourable Senator Doody moved,—
THAT consideration of the title and clause 1 be postponed.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Doody moved,—
THAT clauses 2 to 7 carry.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Honourable Senator Stewart moved,—
Que l'article 8 soit modifié en retranchant les lignes 16 à 19, page 5 et en les remplaçant par ce qui suit:

“(b) tenir compte des déclarations relatives à la politique des transports effectuées par le gouverneur en conseil après consultation, par le ministre, du gouvernement de chacune des”

Clause 8 of Bill C-19 be amended by striking out lines 16 to 19, page 5 and substituting the following: